Suscrición
En la capital. . . . 4'50 ptas. trimestre
Id. fuera de la capital. 5 id. id.
Ultramar en oro. . . 18 id. semestre
Id. un año en oro. . . 25 id. id.
Extranjero. . . . . . 7'50 id. trimestre

Todo pago se entiende por adelantado

Redaccion y Administracion, calle del Progreso. 4. 3.º 1.ª

LA LUCHA

Anuncios
En la 1.ª página una peseta la línea.—En la 2.ª, 75 céntimos.—En la 3.ª, 50 cénts.—En la 4.ª, 25 y á los suscritores 12 cénts.—Anuncios mortuorios en la 4.ª página, desde cinco pesetas 50 cénts. en adelante.—Comunicados y remitidos de 1'50 á 5 pesetas la línea á juicio de la Administracion.

Corresponsal en Paris para anuncios y reclamos, A LORETTE, 61, Rue Caumartin.

AÑO XXVI | *Se publica todos los días, excepto los siguientes á festivos.* | GERONA, viernes 7 de agosto de 1896 | NUMEROS SUELTOS 25 cénts. | N.º 5.938

LOS HÉROES ANÓNIMOS

Manuel Sánchez Guerrero

¡La lucha fué encarnizada y sangrienta! *Seis mil* insurrectos de Maceo, *admitieron* combate contra mil soldados españoles! Manuel Sánchez, del escuadrón de Santiago, formó de los primeros para rechazar el salvaje empuje de aquellas hordas, batióse el *cobre* cuerpo á cuerpo, y como siempre, nuestros valientes quedaron dueños de la victoria!

¡Iba en la vanguardia con la sonrisa en los lábios y el desnudo y brillante machete en la diestra, suelta la brida, deseando por natural instinto, ser útil á su pátria, exponiendo por ella su preciosa vida! ¡Era casi un adolescente, pero llenó el filo del arma con la sangre del contrario! Cuando éste retrocedió ante el gigante empuje, el Maüser comienza por ambas partes á dejar oir el traidor y especial silbido de sus proyectiles... de improviso aquel dragón cae del caballo exclamando:—¡Ay madre mía! —la bala había penetrado por el pecho por encima del corazón.—¡Ánimo—le dijo el comandante Letona,—y el héroe, sin abandonar su sonrisa, exclama:—¡No es nada, mi comandante!—Curado fué en el campo de batalla, al fiero *arrullo* del mortífero plomo, y en la vanguardia, punto en donde se aprietan las vendas sobre el pecho de los bravos soldados españoles.

Después de dos horas de persecución constante, el enemigo había desaparecido, y la columna descansó en el magnífico central *Lucía*, situado entre la provincia de la Habana y Pinar del Rio, ó sea entre Baracoa y Banes. En la casa caldera, y sobre un catre fué colocado el herido.

Por orden del general Prats, y con la mejor volnntad de un ayudante de campo, que reventó un caballo en la jornada, fuí á visitarle, y al interrogar al médico sobre su estado, me dijo:—La herida es gravísima; temo se produzca el derrame interior, que acabe con su existencia en un momento.—Estaba pálido, pero animoso.—Hola, muchacho,—le dije,—¿cómo te encuentras?—¡No... me duele nada, mi capitán!—replicó con apagada voz.—Eran las cinco de la tarde. Cuando al amanecer del siguiente día acudí de nuevo, acababa de espirar, dibujando aquella sonrisa entre sus cárdenos lábios, de donde escaparon también, por última vez, estas palabras:—¡Ay madre mía!...

La columna iba á salir en persecución del enemigo; pero antes debía verificarse el entierro de aquel valiente; abrióse una zanja á cincuenta metros del central, donde quedó su cuerpo depositado: unas cuantas paletas de tierra amasadas con lágrimas de sus mismos compañeros borraron del mundo de los vivos el perfil, el cuerpo y el valor del dragón Manuel Sánchez: el acto era imponente, el silencio elocuentísimo.

De pronto el comandante Letona, tan bravo como pundonoroso militar, dirigiéndose con la voz entrecortada hácia sus muchachos (como él les llama) pronunció estas palabras:—Manuel Sánchez ha muerto como mueren los valientes; tiene una madre lejos, muy lejos, pobre tal vez, porque le faltan los brazos del hijo querido que acaba de entregar á España su existencia; vamos, ya que no puede recobrar al hijo que besó y abrazó al marchar de su lado, vamos á ejercer en la medida de nuestras fuerzas el preciado don de la caridad.

Quitóse el sombrero, y en su fondo depositó el comandante una moneda de oro; igual donativo hicieron los cuatro tenientes, los soldados todos, sin excepción, formando contraste las lágrimas de sus ojos con el furor que los anima momentos antes de la lucha, vaciaron sus bolsillos en el sombrero del jefe... uno de ellos exclamó:—¡Mi comandante, si lo recogido fuera poco para esa desgraciada madre, màndele usted también el haber que este mes pueda corresponderme!—¡Sí, sí! exclamaron todos.

Este es el corazón de nuestro soldado. ¡Bendita España, que conservas al lado de la fuerza indómita esos generosos sentimientos abrillantados en los momentos supremos de la desgracia.

Desfiló la columna en cumplimiento de su deber: luchar por la pátria. ¡Aquella misma escena quién sabe si había de reproducirse antes de ocultarse el sol!.....—¡Maldita guerra!

Como sagrado manto, la tierra cubre el cadáver, y aunque la madre ignore toda su vida el lugar donde descansa el hijo de sus entrañas, aun cuando nadie cante en épica forma la gloriosa jornada, aunque se haga el silencio del planeta sobre la epopeya del héroe, ella..... la madre, tendrá un recuerdo constante en el alma, vestirá eterno lu[illegible], y jamás podrá olvidar esta fecha.....

¡8 Enero de 1896!

¡Solo hay una madre...! por eso el hijo exclamó al morir.—¡Madre mía!

Vicente Revest.

ESTAFAS EN CORREOS

De un bochornoso delito de estafa cometido por individuos sin pudor, cuyo severo castigo no debe hacerse esperar, se ocupan los periódicos madrileños, de uno de los cuales tomamos el relato de como, mediando algunos empleados de escalera abajo del servicio del correo Central, se cometía lo que en el lenguaje de los tahures se llama negocio.

Según dicho colega, hace ya más de un mes que el exdiputado y representante de una Sociedad minera de Mazarrón, don Francisco Laiglesia, visitó al gobernador civil, señor Conde de Peña-Ramiro, participándole que una Sociedad de estafadores organizada perfectamente, venía estafando á la Empresa mencionada, en sumas, cuyo valor total excedía de 50.000 pesetas.

El gobernador comisionó enseguida para que hiciera las indagaciones necesarias, á fin de aclarar los hechos y comprobar la denuncia, al inspector de Vigilancia, señor Visedo, quien no tardó dos días en hallar la pista de los ladrones, si bien hasta ayer no quiso detener á ninguno de ellos, deseoso de robustecer todas las sospechas que contra los mismos existían, con el mayor número de pruebas posible.

Para realizar sus robos, tenían establecido su centro en la Estafeta de Cambio del Correo Central, de donde dos ordenanzas que en aquella oficina prestaban servicios, llamados Cervera y Quintana, sacaban las cartas que ellos juzgaban contenían dinero, y que todas las mañanas, á las ocho, entregaban á un sujeto, que aguardaba para recogerlas en la calle de la Sal, esquina á la plaza Mayor.

El individuo en cuyo poder quedaban las sumas sustraidas, se llama Juan Milán el cual, según las observaciones hechas por la Policía, se encaminaba directamente á su casa, calle de Carranza, núm. 4, en cuanto le entregaban los valores.

Una vez en su domicilio, procedía, con la eficaz cooperación de personas peritas en el *arte* de falsificar, á reproducir las órdenes de pago en el sentido que más les convenía, y con la variación de nombres necesaria para hacer efectivas algunas sumas, dirigiendo los documentos ya falsificados á las mismas personas para quienes las cartas venían escritas.

Después volvían á la estafeta para enviar las nuevas cartas al punto donde debían ir desde un principio.

Durante el tiempo que esto ha ocurrido, la *sociedad* habrá tenido ingresos por más de 15.000 duros. Sólo con dos cartas falsificadas logró dicha suma.

En la central de Correos se sospechaba de la conducta de los ordenanzas Cervera y Quintana, hasta el punto de que el jefe del Negociado donde prestaban sus servicios, pidió y obtuvo la separación de los dos, pero poco después volvieron á la misma dependencia, utilizando, sin duda, para lograr que los repusieran, las influencias que habían logrado adquirir, y que ya se pondrá en claro hasta donde alcanzaban.

Ayer por la mañana el inspector Sr. Visedo estuvo en el Juzgado de guardia, de donde salió á poco en unión del juez, señor Dessy y Martos, dirigiéndose ambos á la casa de la calle de Carranza, donde habita Milán, en la que practicaron un minucioso registro.

Milán y Cervera habían sido detenidos momentos antes, al hacerse entrega, según tenían por costumbre, de los pliegos y cartas que sustraían.

El Juzgado decretó también la prisión de Dionisia Fernández, amiga íntima de Milán, que habitaba con él, y de la criada que servía á ambos.

Dícese que en la Sociedad de referencia, que sin necesidad de estatutos ni de Junta directiva, venía funcionando con tanto éxito, aparecen personas á quienes por su posición y por las funciones que desempeñaban cerca de respetables políticos, nadie hubiera podido considerar capaces de figurar en complicidad con los falsificadores de oficio.

Las reuniones solían tenerlas en la cervecería de La Deliciosa, establecida en la calle del Correo.

Las funciones de director—llamémosle así—de la sociedad, las desempeñaba un individuo bastante experto en hacer falsificaciones, y cuyas iniciales son M. C.

Este individuo, hoy ausente de Madrid, se encuentra en una playa muy conocida, y es probable que haya sido detenido á estas horas.

Dícese de él que no ha mucho, un establecimiento de crédito le ofreció un buen sueldo y una plaza de grabador, que C. rehusó.

Háblase tambien de la intervención en la sociedad de gentes bien relacionadas con la curia; pero de comprobar esto, ya se encargará el Juzgado, ante el cual ha prestado declaración esta mañana Dionisia Fernández, la amiga de Milán.

Ha sido nombrado escribano especial para esta causa, el Sr. Burgos, que será reemplazado accidentalmente en su escribanía por el actuario habilitado, D. Ricar-Blanquez.

Según los telegramas últimos, han sido presos varios individuos, entre ellos uno que ha sido nada menos que secretário del exministro señor Maura, y se espera meter á buen recaudo al que era el alma de esa compañía de ladrones y que está ó estaba veraneando en San Sebastián, como prueba de los exhuberantes resultados de la *industria*.

Desde Madrid

A la carta que el Sr. Moret dirigió al señor Sagasta ha contestado éste haciendo declaraciones con las que á nadie ha sacado de dudas, si bien ha convencido á todo el mundo de que el jefe del partido liberal no quiere el poder.

Su conducta es una conducta especial. No quiere el poder, ni quiere que sus amigos hagan obstruccion, ni desea que se aprueben los proyectos que facilitarán recursos al gobierno.

No ha expresado su idea en esta forma; pero así se comprende y por eso decimos que su conducta es extraña.

Después de hablar el jefe, no sabemos lo que hará la minoria liberal. Hasta aquí ha hecho lo que ha querido. De aquí en adelante hará lo que guste; y ¿estaremos siempre como estamos hoy?

La guerra de Cuba sigue su curso; el gobierno necesita dinero para cubrir las atenciones de la campaña; ha presentado los proyectos que estima conducentes á la obtención de los recursos que son precisos para esas atenciones y la oposición liberal está haciendo que esos recursos no se consigan. Vendrán las premuras; el general en jefe pedirá un día millones y si el gobierno no los pone á la disposición del Sr. Weyler, ¿qué pasará? ¿Resolverá entonces el problema que está hoy planteando con su actitud, la minoria fusionista? Los señores que á esta minoria pertenecen, dicen que desean evitar á España graves males. Y nosotros quisiéramos comprender que eso que dicen es verdad, pero no lo comprendemos. En primer lugar, vemos que se impide al gobierno adquirir los recursos que la campaña hace necesarios, y además, en el Congreso y en el Senado no pasa un día sin que algún orador diga al gobierno que este administra muy mal los intereses del pais. De modo que no solamente se puede conseguir que no haya dinero con que pagar á los soldados que defienden en Cuba la integridad de la pátria, sinó que además se dice á diario donde lo pueden escuchar todos los representantes extranjeros, lo suficiente para que España figure ante los demás paises como una nación que acaso puede encontrarse, por administración mala, en la más absoluta insolvencia. Y así es que llegan á pensar de nosotros, francamente, no vemos los beneficios que produce la actitud de la minoria liberal.

Lo mismo que de ésta, pensamos de todos los políticos que ahora censuran al ministro de marina porque la casa Ansaldo ha ofrecido á España unos barcos que no podia vender por tenerlos ya comprometidos. ¿Qué culpa tiene el Sr. Beranger de que una casa constructora que todos considerábamos formal no lo sea? Pero se dice: «el ministro debió haber consultado con la República Argentina si debíamos ó no comprar esos barcos.» Y no hay quien haga decir otra cosa á los que entienden que España ha sufrido un engaño por culpa del ministro de Marina. La casa Ansaldo parece que engañó y pensando hoy como se pensaba muchos años há, se dice que hemos sido humillados. ¡Todavía no hemos comprendido, es decir, no hemos querido comprender que el que se humilla y pierde más es el que comete la falta!

Todavía la casa constructora de los buques genoveses, continúa diciendo que los barcos son de España, pero esto no es un inconveniente para que de todo lo que ocurre se considere culpable al ministro de Marina, á quien se le quisiera ver haciendo el milagro de dotar á España de una poderosa escuadra negándosele dinero para construirla.

Es verdad que hay quien piensa que si con la adquisición de esos dos buques de la casa Ansaldo no puede tener España una escuadra poderosa, no vale esto la pena de hacer ningún sacrificio: ¡Cómo si no fuera preciso hacer este y algunos otros por si las circunstancias reclamasen la intervención de España en acontecimientos que podrían sobrevenir con motivo de la guerra de Cuba!...

Nosotros después de escuchar á los oradores en el Congreso y de leer ciertos comentarios de la prensa, vamos adquiriendo la convicción absoluta de que no se sabe lo que se quiere.

Carmón.

4 de agosto de 1896.

EL INCENDIO DE RUEDA

Rueda es una villa con Ayuntamiento, en que se hallan agregadas las aldeas de Toncasin y Torrecilla.

Corresponde al partido judicial de Medina del Campo y á la provincia y diócesis de Valladolid.

La población consta de 4.651 habitantes y está situada al N. de Medina, cerca y la

derecha del río Zapardiel, en la carretera general de Madrid á la Coruña.

El terreno es llano en general y la comarca es rica en vinos y cereales, gozando las primeras de mucha fama.

El espectáculo que ofrece el pueblo de Rueda, según cuenta el corresponsal de *La Publicidad* de Barcelona, es horroroso, indescriptible.

Bastará decir que han desaparecido, totalmente arrasadas, las viviendas de bastantes calles en toda su extensión, quedando algún barrio por entero destruido por el fuego.

El foco del incendio fué en el barrio de Labradores.

De las versiones recogidas acerca del origen del fuego, la más acreditada y que parece cierta, es la siguiente:

Una niña de pocos años estaba calentando agua en un puchero, y atizando el fuego improvisado saltó una chispa que fué á prender en un haz de hierbas secas. La casa era pequeña, y pronto fué devastada por las llamas que se corrieron con rapidez espantosa.

Como víctimas, solamente se sabe de una señora que estaba enferma, y hubieron de sacarla á toda prisa para librarse del fuego, falleciendo al poco rato.

Las pérdidas que ha causado ese gigantesco incendio, contando por lo bajo, representan un millón de pesetas, repartidas entre muchísimos infelices que se quedan en la mayor miseria.

La estadística que se me acaba de proporcionar es aterradora.

Trescientas noventa casas de Rueda han sido devoradas por el fuego, que ha devastado también tres fàbricas de aguardiente.

Los vecinos de los pueblos comarcanos, por centenares han venido á presenciar el cuadro de tan tremenda catástrofe.

La población está atravesada por la carretera que es la calle central.

La zona devastada por el fuego está á la derecha de la carretera.

Sin perder tiempo, continúa el corresponsal, he idoà recorrer la zona incendiada.

Empecé la triste excursión por la calle del Obispo de Santander. A los pocos pasos me encontré entre ruinas; á los dos lados las casas estaban sin techo, ennegrecidas por el humo los agujeros que fueron ventanucos, por los que se ve el cielo.

Avanzando algo más, se desvanecía todo aspecto de población habitada; la mirada encontraba ruinas por doqnier. Era un cuadro como el que debe ofrecer una población bombardeada por una escuadra poderosa.

En el centro de las calles, tirados al azár, todos los objetos de algún valor que pudieron salvarse, algunos pobres muebles, carros y muchos de retama.

A las puertas de las que fueron viviendas algunos grupos de vecinos que apenas habían, y que se han quedado con lo puesto.

Si los vecinos pudieron huir á tiempo, los animales domésticos murieron por centenares achicharrados.

Once calles han quedado convertidas en escombros.

Los testigos de la catástrofe cuentan episodios y lástimas, que no acaban nunca.

Hubo casa que ardió en tres minutos.

El fuego era tan violento, que ha corrido un kilómetro, de una punta à otra de los bárrios devastados.

No he de olvidar en esta reseña á un héroe verdadero que se ha jugado cien veces la vida en el salvamento de vidas y haciendas.

Llámase Martinho Mello y es portugués. Un desdichado saltimbanqui que vá de pueblo en pueblo, errante por Castilla, viviendo malamente de los bien escasos céntimos que recoge en las plazas al final de sus juegos de fuerza y agilidad.

Precisamente llegó al día anterior del incendio á Rueda el saltimbanqui. Estos dias eran malos; sacaba en cada «función» unos perros chicos ó nada.

Cundió la alarma del fuego, y al instante se vió á Mello correr á prestar auxilios. Los vecinos se le encontraban siempre delante en los sitios de mayor peligro.

Solo entraba en las casas para llevarse á un viejo ó un niño, ó cargar con una cama ó una caja, algo del modesto ajuar.

Con agilidad, que era portentosa para estas gentes sencillas repetía sus arriesgadas excursiones, penetrando sin vacilar en las casas de las que rebosaban ya las llamas.

Cuando el fuego era demasiado vivo se hacia mojar una manta que se liaba en la cabeza; se cubria la cara con huevo aplastado con las manos, y adentro.

No tomó un minuto de descanso, hasta que la fatiga sobrehumana y el hambre, rindieron.

Todo el pueblo está agradecidísimo al héroe, cuyas hazañas se cuentan en todos los corros.

Siguen trabajando los soldados del regimiento de infanteria de Toledo en la extinción del rescoldo que entre los escombros ha quedado esparcido, pero que no inspira ningún cuidado.

No hay que temer en que se reproduzca el incendio; pero como medida de precaución, quedan varios retenes que forman los mismos vecinos, de guardia toda la noche.

Varias de las familias que se quedaron sin hogar, han buscado refugio momentáneo en los lugares. La situación de otros siniestrados es horrible, pues ni tienen qué comer, ni ropas, ni donde guarecerse de las intempéries.

La Guardia civil formó patrullas à las órdenes del capitán Lama y del teniente Planas, que durante la noche han recorrido incesantemente los lugares devastados por el incendio, ayudando á dar la alarma cuando resurgían algunos pequeños focos que han sido apagados apenas se iniciaba el fuego.

Han ido llegando bastantes vecinos de Rueda, que estaban trabajando en otros pueblos, y que se han encontrado con sus pobres viviendas destruidas.

El ayuntamiento citó á una reunión popular á todo el vecindario de Rueda.

El alcalde Sr. Jimeno propuso el nombramiento de una comisión que se encargara de atender á las reclamaciones de los damnificados, y arbitrar recursos con que mitigar la desdichada situación de quinientas familias que han quedado sin hogar, habiéndose aceptado el proyecto.

Finalmente quedó formada la comisión, con el ayuntamiento en pleno, las demás autoridades de la población, el médico señor Rodríguez, y dos braceros.

Los ricos del pueblo se han ofrecido á transportar gratis las maderas que se necesiten para reedificar las casas destruidas por el fuego.

Los albañiles han dicho ya que ellos trabajarán en las obras, por lo que quieran darles.

Esperan la llegada de una comisión de Pozaldez, que trae algunos recursos reunidos por suscripción.

El Sr. Gamazo ha telegrafiado que dispongan de 2.000 pesetas.

El incendio queda absolutamente sofocado.

La tropa y los guardias civiles están ocupados en derribar muros que ofrecen peligro inmediato de venirse abajo.

En toda España ha causado verdadero dolor la catástrofe del pueblo de Rueda.

Ahora al gobierno, en primer término, toca procurar que la miseria no se apodere de aquellos infortunados vecinos, y à donde no llegue el socorro del Estado, debe llegar el de los españoles siempre entusiastas al grito de «Caridad».

LO DE VALENCIA

El alcalde de esta ciudad, que se hallaba en el teatro de Pizarro, recibió anteayer una confidencia de que se preparaba una asonada. Inmediatamente dió las oportunas órdenes, de acuerdo con el Gobernador, tomando grandes precauciones con el objeto de reprimir inmediatamente al más lijero disturbio.

A las once de la noche el visitador de consumos que se hallaba en el camino de Torrente, vió llegar á dos grupos, uno de ellos compuesto de más de cién bombres todos armados.

Al llegar á la plaza llamada del Peso de la Paja, un grupo formado por una veintena de hombres, encontràronse con una pareja de municipales que les dieron el alto.

Los amotinados, lejos de obedecer la intimación, agredieron á los agentes de la autoridad, hiriendo á uno de estos de un culetazo.

A los gritos de los municipales acudió fuerza de policia, tratando de detener á los agresores.

Los amotinados continuaron haciendo disparos, hiriendo á un vigilante llamado Jimeneo, en la pierna gravemente.

Sábese que varios grupos armados llegaron á distintos puntos de la ciudad, pero se disolvieron al apercibirse de que habían sido sorprendidos.

Frente á la iglesia de Santa Lucía hallàronse bastantes fusiles y escopetas.

Se han tomado grandes precauciones.

Además de los dos heridos, lo ha resultado en la colisión una mujer que se hallaba en un balcón y que al oir el alboroto asomóse para enterarse de lo que ocurría.

Los heridos han sido conducidos al Hospital.

Se ha dicho que los amotinados se han dirigido á Campanar, para cuyo punto salieron varias fuerzas en su persecución.

Añádese que en los pueblos inmediatos á esta capital se han visto grupos armados, lo que hace creer que el plan revolucionario era muy extenso.

A primeras horas de la madrugada los revoltosos han atravesado la Ronda de Guillén, ignorándose el rumbo que han tomado.

En su persecución ha salido un escuadrón de caballería de Sesma.

Hasta la hora presente, tiénese noticia de haber sido detenidos dos sugetos; uno de los cuales ha hecho importantes revelaciones.

En Valencia reina tranquilidad.

Lo de Cuba

Noticias del 6

El vómito

Telegrafían de la Habana que aumentan los enfermos del vómito en la costa Norte de la isla.

Añádese que han llegado á dicha capital 200 enfermos á bordo del vapor «Tritón».

Gómez y Maceo

Los cablegramas de Nueva York se hacen eco de los rumores que allí corren, sobre las operaciones de Máximo Gómez, quien, según se asegura, está resuelto á invadir la provincia de Santa Clara.

Dícese por varios conductos, que Antonio Maceo está herido de bala en un pié.

Una sorpresa

Según noticias particulares de la Habana, la policía ha logrado sorprender á una partida formada con el objeto de salir á provisionar à los insurrectos.

La sorpresa se efectuó en la calzada del Cerro.

Hubo lucha, que costó tres muertos á los rebeldes, entre ellos el bandido conocido por Puñales.

Una orden

Máximo Gómez ha ordenado que las fuerzas insurrectas lleven cuatro días de luto por la muerte de José Maceo.

Así lo ha comunicado al gobierno rebelde.

Desde la Habana

Dicen de la Habana, que ha fallecido del vómito el teniente Pozuelo, ayudante del general Ochando.

El general en jefe va á pedir á la mayor brevedad al gobierno, que envie jefes y oficiales de oficinas militares, de las tres categorías.

Concentración de familias

El general Suárez Inclán encontró cerca de Herradura á multitud de familias que destruían sus viviendas, antes que abandonarlas al enemigo.

Dicho general ordenó la concentración de las citadas familias en el ingnio Asunción.

Cocina de La Lucha

Almuerzo

Huevos guisados
Bacalao á la lionesa
Gallina en pepitoria
Chuletas de carnero con tomate
Ensalada
Postres

Comida

Sopa de pan á la italiana
Lomo de vaca á la real
Tortilla de espárragos
Lengua de ternera estofada
Jamón con tomate
Ensalada
Postres

Bacalao á la lionesa.—Cortado en trozos cuadrados se pone á cocer, se le despoja de espinas. Se cortan en ruedas cuatro ó cinco cebollas y se rehogan en la sartén con aceite y una hoja de laurel y cuando estén á medio cocer se agregan los trozos del bacalao y se saltan juntos durante diez minutos para que el bacalao se tueste y al servirlo se espolvorea con pimienta y perejil picado.

Sopa de pan á la italiana.—Se hacen hervir dos litros de caldo retirándolo del fuego después de hervido. Se ponen en una cacerola suficiente cantidad de miga de pan tierno y un poco de queso rallado y moscada, desliéndolo con tres huevos y se vierte el caldo meneándolo bien con una varilla hasta que haya cocido lo necesario para servirse á la mesa.

NOTICIAS

Nuestro apreciable amigo don Serafín Massa, oficial primero que ha sido de este gobierno de provincia, ha sido aprobado con la calificación de *bueno*, en las últimas oposiciones que han tenido lugar en Madrid, para contadores provinciales.

Felicitamos muy sinceramente á nuestro distinguido amigo.

—La población de Bellcaire, celebrará su fiesta mayor los días 29 y 30 del corriente, estando contratada para amenizar los festejos, la renombrada orquesta *Los Rossinyols*, de Castelló de Ampurias.

—Hace pocos dias, en uno de los ángulos del cuartel de Kattemberg de Gante, se produjo un hundimiento, amenazando ruina toda aquella parte del edificio, que data del reinado de Maria Teresa. La causa de ello es que el subsuelo está materialmente minado por las ratas.

Ya en 1847, los militares que estaban alli acuartelados se divertían por la noche organizando verdaderas batidas para exterminar los roedores que tanto les perjudicaban.

Recientemente se hundió una parte del suelo del patio por la misma causa, habiendo ocurrido ya muchas veces accidentes semejantes.

Hace unos cuarenta años se hundió una de las escaleras en el momento en que bajaban por ella los soldados de la guardia, y este mismo hecho se repitió hace unos veinte años.

De todo esto se deduce que debajo de aquel cuartel debe haber un verdadero ejército de ratas que no cesan en su obra destructora. Un edificio que se hunde por los trabajos de las ratas no deja de ser cosa digna de contarse.

—Hoy debe llegar á la bahía de Rosas la escuadra inglesa. Sabemos de varias puntos de nuestro litoral y de no pocos pueblos del interior, que son muchos los vecinos que se preparan para trasladarse á Rosas con objeto de visitar los poderosos buques británicos.

—Ha llegado á esta ciudad, despues de unos cuantos dias de ausencia, el respetable presidente de esta audiencia de lo criminal, D. Antonio Pinazo.

Sea bien venido.

—Están contratadas para la fiesta mayor de Amer, dos reputadas orquestas entre ellas «La Vella» de La Bisbal.

Este año promete verse más concurrida,

por los preparativos que desde unos cuantos días se están haciendo y por las comodidades que hay para trasladarse á dicha villa.

—Sabemos que son muchos los anónimos que el Sr. Gobernador civil ha recibido en los pocos días que está al frente de esta provincia. Y como nos consta que el Sr. Sauco Díez no dá importancia á ningún escrito que no vaya autorizado por una firma, cosa que se esplica perfectamente; creemos prestar un buen servicio al público manifestando á los que, usando del incognito van en busca de venganzas, por satisfacer ruines caprichos, no se tomen la molestia de escribir y á los que de buena fé lo hacen,denunciando abusos ó algo penable, debemos decirles tambien que pueden dirigirse dando su nombre al señor Sauco Díez en la seguridad de que el citado señor, como buen caballero, no hará público por ningún motivo el nombre de los denunciadores.

—Ayer pasó por esta ciudad, acompañado de su familia, con dirección á Francia é Italia, el cónsul de la República Argentina en Barcelona, don Eduardo Calvari.

—Ha obtenido díploma de honor y medalla de oro en la exposición internacional celebrada en el Cairo, el fabricante de chocolates de San Feliu de Guixols, don Juan Jolis.

—Ayer tuvimos el gusto de saludar en esta ciudad à nuestro querido compañero en la prensa y distinguido abogado de Tarragona, D. Juan Meroles, el cual regresó á dicha ciudad en el primer tren de la tarde.

—Hé aquí algunos datos que demuestran, con la elocuencia abrumadora de los hechos, los progresos alcanzados por el Catolicismo en los paises llamados de Misiones. Tales paises, en número de 28, cuentan con un contingente de 243.234.928 infieles, 1.097.822 católicos y 119.595 herejes ó cismáticos.

Durante el año último han sido bautizados 31.043 paganos adultos, 169.971 niños, hijos de idólatras, y 41.128 hijos de cristianos. En dichas regiones existen actualmente 31 obispos; 952 misioneros y 513 sacerdotes indígenas, contando con 4.016 iglesias ó capillas, 40 seminarios con 1.738 alumnos, y 2.533 escuelas y asilos de toda clase.

—Al comandante de infanteria D. Nicolás Ortés Camara, se le ha concedido el retiro provisional para esta ciudad, con el sueldo de 375 pesetas mensuales que percibirá por esta tesorería de Hacienda.

—En breve se jugará una apuesta en Tolosa entre dos andarines.

El trayecto que han de recorrer es de unos 22 kilómetros, y se cree que lo harán en 110 minutos.

—Durante todo el dia de ayer el cielo nos regaló una abundante lluvia, quedando algunas de nuestras calles, y en particular las de las afueras, intransitables.

—Se encuentra en Viladrau, según se nos dice, el bizarro coronel de lanceros de Borbón, nuestro antíguo amigo señor Lopez Diaz.

—Ayer mañana llegó á esta capital, como teníamos anunciado, el decano de los ciclistas españoles, señor Ricolt, al que fueron á esperar muchos sócios del «Club velocipédico».

Durante todo el dia fué muy agasajado por sus compañeros, visitando todo cuanto de notable existe en esta ciudad.

—En una casa del barrio de la Sagrera (en San Martin de Provensals) que se dedican á la incubacion de huevos, les ha nacido un pato nada menos que con cuatro alas y cuatro patas.

Este fenómeno ha llamado mucho la atención de todos los vecinos, los cuales en gran número han visitado el cuadrúpedo ave.

—A causa de la inclemencia del tiempo, el concierto que debía celebrarse anoche en el café de «La Independencia»,fué suspendido para la de hoy.

—Nuestro estimado colega madrileño *El Veloz Sport*, publica en su edición del martes último el retrato del joven ciclista de esta ciudad, nuestro amigo D. Francisco Galí, al que dedica muchos elogios.

—La junta municipal de esta ciudad quedarà constituida en la siguiente forma:

Para la 1.ª sección: D. José Morató, don Manuel Almeda, D. José Prat, D. Jaime Románs, D. Pedro Matacás, D. Salvador Coll, D. Mariano Pujol, D. Manuel Buch, D. Migúel Boix y D. Jaime Reig; para la 2.ª D. Juan Cotiller y D. Zacarias Ministral; para la 3.ª: D. Jaan Bataller, D. Antonio Rovira y D. Jacinto Climent; para la 4.ª: D. José Bosch; para la 5.ª D. Andrés Famadas, D. Lorenzo Ferrer y D. Juan Moré y para la 6.ª D. Benito Alemany y D. Juan Boadella.

—La diputación provincial empezará á celebrar sus sesiones extraordinarias desde el dia 11 del actual.

—Probablemente, mañana se verificará en el cuartel de San Martín el sorteo de las clases y soldados del regimiento de Guipúzcoa que en breve deben marchar á la gran Antilla.

—Mañana saldrá para Cantallops, con su apreciable familia, el señor director de la Escuela Normal de esta provincia, don José Gumbau y Serra.

—En el sorteo verificado en Madrid para cubrir una vacante de teniente coronel de ingenieros en el ejército de Cuba, la suerte ha designado al jefe de la comandancia de esta provincia, nuestro amigo, don Florencio Limeses de Castro.

—El señor gobernador civil concedió ayer autorización á D. José Casamor, para trasladar desde esta ciudad, al cementerio de San Jordi Desvalls, el cadáver de su padre político D. Miguel Bas y Viladevall.

—Hoy debe salir para la hermosa poblacion de San Feliu de Guixols, en donde pasará unos cuantos días, la distinguida familia del ilustrado gobernador civil de esta provincia,señor Sauco Díez.

—En el sorteo verificado entre los oficiales del regimiento de Asia, destacado en Figueras, ha tocado formar parte de la 7.ª y 8.ª compañías expedicionarias á Cuba à los capitanes D. Joaquin García y don Angel Saez, y á los segundos tenientes de la escala activa D.Isidro Tejeiro (voluntario) y D. Salvador Mena.

Con la citadas compañías van tambien los segundos tenientes de la escala de reserva D. César Blanco, D. Heriberto Quijada, D. Lucas Jiménez, D. Mariano Cañardo, D. Manuel Rodriguez y D. José Berenguer.

—Al cerrar esta edición empieza el *lunch* con que los sócios del «Club Velocipédico» obsequían al decano de los ciclistas españoles Sr. Ricolt. Agradecemos la atenta invitación que se nos ha enviado para asistir al mismo.

—El lúnes próximo empezarán los festejos en la barriada del Mercadal en celebración de su patrona Santa Susana, estando contratadas, para amenizarlos, seis notables orquestas.

TRIANERAS

¡Deja que ria el mundo
porque te quiero!
Yo me rio lo mismo
del mundo entero;
que el mundo es nada
comparado, María,
con tu mirada.

Tu mirada que hiela
si es desdeñosa;
que enardece y que mata
si es cariñosa...
Sé que aniquilas
cuando brillan amores
en tus pupilas.

Pero mírame, gloria,
que yo prefiero
tu mirar, á los goces
del mundo entero,
que el mundo es nada
comparado, alma mia,
con tu mirada.

Arpe.

Distracciones

El director de un presidio recibiendo á un nuevo recluso:

—Aquí se acostumbra á que todos los detenidos se dediquen al mismo oficio que practicaban en libertad... ¿Qué oficio tienes tú?

—Jockey.

REGISTRO CIVIL

Nota suministrada por LA NEOTAFIA de Francisco Matas.—(Cort Real)

DIA 6 DE AGOSTO

Nacidos.—Hembras, 0.—Varones, 1.
Defunciones.—Ana Donal, 61 años.

Boletín religioso

SANTOS DE HOY
Stos. Cayetano y Alberto frs.
SANTO DE MAÑANA
Stos. Ciriaco y Largo mrs.
CUARENTA HORAS
En la iglesia del Hospital.

Tipografía de *LA LUCHA*, plaza del Grano, 6, bajos

pó pues, la escuadrilla por la mañanita temprano con viento fresco, enarbolando la bandera de la Gran Bretaña; y al poco trecho se dividió en dos cuerpos desiguales, uno siguiendo el camino de las lagunas de la marina y el otro dirigiéndose derecho á Boutemala, á fin de atacar por los dos lados el campo de operaciones y estrechar mejor al enemigo. El cuerpo menor era el que navegaba á lo largo de las orillas de la Costa, constaba solo de sesenta y cinco hombres; pocos mas del número designado por Olembo, lo mandaba un alferez sirviéndole de guía Toffo, que conocía perfectamente la comarca. Hizo alto frente á Egbologo, y para no despertar sospechas, dijo Toffo á la gente de tierra que las barcas iban á Portonovo y se detenian un rato para hacer algunos víveres. La verdad era que el comandante procuraba dar tiempo á la escuadra mas grande para que ocupase por la otra parte el bosque del ghelába y lo cercase.

Esta que marchaba derecho sobre Boutemala, estaba á las órdenes de un capitán; y además de las tripulaciones llevaba dos cientos hombres de desembarco. Ricardo y Guido iban en la barca del comandante, y Olombo con ellos. Antes de embarcarse estos habían estado un momento á animar á la señora Isabel consolándola de la reciente noticia del fracaso de Olombo, con la esperanza de ser mas afortunados en la nueva empresa. Y sin embargo, ignoraban que las noticias dadas por Toffo carecían de lo mas esencial. A Boutemala, como ya hemos dicho había venido solo Smith, para de allí ir á Lagos á armar nuevas perfidias al Gobernador especialmente contra el ghelaba al que había escamoteado las prisioneras. Pero no tuvo tiempo de marchar á Lagos antes que llegase la escuadra; tal fué la actividad con que se organizó la expedición proyectada por Olombo. El astuto mandingo sin separarse del lado del gefe de la escuadra, le había indicado que se aprovechase de los acciden-

compañías de soldados negros de la colonia. Los señores blancos con sus escopetas de caza á la espalda, acudían voluntariamente al barrio europeo, cada vez en mayor número y saltaban á los barquichuelos, resueltos á tomar parte en la recuperación de las señoritas Clary, ó en otro caso tomar aquel dia la mas desastrosa venganza, que fuera posible, con los bandidos. El comodoro de la escuadra real había mandado dos medias compañías de marinos de desembarco, confiando la espedición á dos oficiales de marina, y hasta había concedido una chalupa de vapor, de poco calado, armada su proa con un cañón giratorio de gran alcance. Toda embarcación de carga ó de pasageros que de la marina se dirigía por las bocas del rio hácia Lagos, era detenida, á fin de que á Boutemala, á donde se dirigía aquel aparato guerrero, no llegase ningún aviso, y antes de apercibirse de la tormenta sintieran el rayo. Todo esto se hacía en virtud de órdenes apremiantes del Gobernador.

El inspirador de esta espedición era el mandingo Olombo. Este había llegado al despuntar el día á Lagos acompañado del bandido Toffo, y había referido á los señores Vernet el fatal resultado de su misión con el ghelaba.

—He estado, decía Olombo, á punto de caer en manos de los asesinos; un paso más y me hacían tajadas. Pero mi peligro es mal de menos, eso ya pasó; lo peor es que Smith ha trasportado á las blancas—¡ya me lo decía mi corazón!—lejos de las chozas del ghelaba hácia Boutemala.

—¿Y eso para qué? preguntaron á la vez los señores Vernet en tono de desesperación ¿quien puede calcular lo que querrá hacer con ellas?

—Quiere venderlas; ¡desalmado! quiere venderlas á los negros del interior... Habla tú Toffo, dí lo que has oido y viste anoche.

Toffo que había sido antes presentado á los señores Ver-

MANUAL DEL CAMISERO

Tratado de corte teórico-práctico con dibujos y patrones al natural, por
D. Severino Alvarez Herrerin.

Esta obra, única en su género, es de gran utilidad y muy necesaria á todas las **madres de familia, alumnas de las Escuelas Normales, Profesoras de Colegios** y á cuantos cultiven el comercio de **Camisería.** La claridad y sencillez con que está escrita y los muchos patrones que tiene de tamaño natural, la hacen comprensible á todas las inteligencias.

Como los **patrones y dibujos son de tamaño natural,** salvan las dificultades que ofrecen los de pequeñas dimensiones por no ser necesario el uso de escalas que dificultan el corte y muchas veces echan á perder las prendas.

Precio **3'50** pesetas por correo y certificado. Pídase á su autor, calle de Toledo, núm. 75, 3.° izquierda Madrid, acompañando su importe en libranza ó sellos. 00

Sociedad de Electricidad de CHAMBERI.

ACUMULADORES ELÉCTRICOS SISTEMA **Tudor**

con privilegio exclusivo para su fabricación en España.

Estos acumuladores son los más poderosos, seguros y económicos. Se garantiza su capacidad y buen servicio por dos años, y mediante prima anual se aseguran por 5, 10 ó mas años. Con una batería de acumuladores puede duplicarse el poder de las centrales de alumbrado eléctrico, obteniendo una economía del 25 por 100 en la producción del fluído. La fabricación de dichos aparatos en Madrid, permite obtenerlos en España un 25 por 100 más baratos que importados del extranjero, y la ventaja de contar con el material de respuesto y personal técnico necesario para satisfacer inmediatamente las reclamaciones de los compradores. Puede verse fnncionar una batería de 2.000 amperes-hora y 125 volts, en la **Central de Chamberí.**

Dirección: Trafalgar, 1, Madrid

Especialidades de París.

Productos farmacéuticos los más estimados y baratos en la reputada **Farmacia Tarible, rue de San Severin, 44,** (antigua de Decagné) **París.**

Licor ferruginoso empleado contra la Anémia y la Clorosis y en las convalecencias, á la dósis de media cucharada de café en las dos principales comidas. La especial composición de este licor impide el estreñimiento tan frecuente con el empleo de los ferruginosos. Precio del frasco, 2 francos.

Cachets digestivos. Uno en cada comida asegura el buen funcionamiento del estómago, cuyos dolores apacigua rápidamente devolviendo el apetito. Precio de la caja, 2'50 frs.

Vejigatorio instantáneo **Decagni**: precio 75 cénts.

Vino Decagni á la Kina-koca, 3'50 frs.

Crema Rosa Tasible.—Esta crema á la vez que mantiene la frescura y belleza del cútis, le devuelve la elasticidad y finura perdidas con otras preparaciones.

44—rue Saint Séverin—París.

La Moda Elégante Ilustrada.

Los representantes en esta capital de los Sres. A. de Cárlos é hijo de Madrid, son los Sres. D. Aniceto Paiaín, Paciano Torres y Marti y Cargol, en cuyas librerías se admiten suscriciones y reclamaciones y se facilitan números de muestra.

Este periódico, indispensable en toda casa de familia, contiene figurines iluminados de modas de Paris patrones de tamaño natural, modelos de trabajar á la aguja crouchet, tapicería en colores, novelas, crónicas, música, bellas artes, etc., etc.

ANUNCIOS MORTUORIOS.

Se reciben en la Imprenta de este diario hasta las 8 de la noche.

INTERESANTE

á Empleados de ferrocariles.—Ingenieros.—Fondas.—Misiones religiosas.—A Ciclistas.—Obras de beneficencia.—Militares en campaña y mineros.

La mejor novedad del siglo.

F. BENDER.—Tres Cruces, núm. 4 duplicado —TIENDA

Comida para dos personas, condimentada y preparada, por 20 céntimos.—Caldos instantáneos en tubitos, 25 céntimos.—Surtido de toda clase de legumbres, lentejas, habichuelas, patatas, guisantes, arroz, tapioca, sagú y pastas variadas.—Para cinco personas, 40 cénts.—Chorizos de guisantes para 10 personas, 1,10 ptas.—Exposición pública en Madrid, en el Salón del *Heraldo.*—Dirigir toda la correspondencia, pidiendo noticias y haciendo encargos, á don Gastón Massios, Torres, 7, Madrid.

NOTA. *Descuentos.*—De todo pedido que exceda de 25 pesetas, se hace un descuento del 10 por 100.—Pasando el encargo de 100 pts., se descuentan 15.—Hasta estas cantidades, los productos se remiten directamente desde Madrid. Cuando los pedidos sean de mayor importancia, se remitirán directamente por la fábrica, haciendo los encargos á la casa de Madrid que fijará, de acuer docon el comprador, descuento y condiciones. P. E.

MEDICAMENTOS DOSIMETRICOS del Dr Burggraëve

Far^cia Universal Dosimétrica Burggraëviana

G. S. **Numa CHANTEAUD & Cie**

21, Place des Vosges, PARIS

Solos preparadores autorizados de los Gránulos auténticos y Sustancias dietéticas del Dr Burggraëve.



SEDLITZ

Granulado-Efervescente

BURGGRAËVE-Numa CHANTEAUD

El mejor purgativo salino, refrescante, para combatir el Estreñimiento y todas las Enfermedades inflamatorias.

Eficaz bajo un pequeño volumen.

Pídase el frasco cuadrado, envoltura color de naranja.

En todas las Farmacias.

Exíjase *en todo frasco ó caja el retrato del* Dr Burggraëve, *más arriba, y un* sello de garantia.

RESEÑA HISTÓRICA DE LOS SITIOS DE GERONA EN 1808 Y 1809

POR

D. Emilio Grahit.

Dos tomos de cerca **800** páginas, 10 pesetas cada tomo.—Puntos de venta: En Gerona, librerías de Torres y Franquet; en Madrid, Fernando Fé; en Barcelona, Alvaro Verdaguer, y en Valencia, Ramón Ortega.

INJECTION BROU

Higiénica, Infalible y Préservativa

La unica que cura los **flujos recientes o cronicos,** sin el ausilio de otro medicamento. Se vende en las principales boticas del universo. (*Exigir el metodo*).. **30** años de exito.

*París, en casa de **J. FERRÉ,** pharmacien, successeur de **Brou,** rue Richelieu, 102.

LA FAMILIA.

5, RUE DE LA PERLE, 5.—PARIS.

Gran revista parisiense de literatura y modas. Edición española de «La Famille» que cuenta hoy 15 años de existencia y 150.000 suscriptores.

Magnificamente ilustrada por los primeros artistas de Paris, contiene siempre interesantes GRABADOS, BODAS Y CUADROS LOS MÁS NOTABLES DE LA PINTURA MODERNA, COPIA DE LAS OBRAS MAESTRAS DEL ARTE ANTIGUO y por último, un ameno y variado texto de literatura y conocimientos útiles redactado por los más distinguidos literatos de España, Francia y América.

Precio de suscripción: *por un año,* para España, **8** francos, y para América, **12** francos. Admitimos para pago sellos de franqueo de todos los paises.

net, como uno de los compañeros del ghelaba, separado de él para ofrecer sus servicios á los blancos, contó todo lo sucedido la noche anterior, dejando entrever la astucia de que se había valido para salvar la vida de Olombo, y ofreciéndose completamente á la voluntad de los señores de la colonia. Olombo continuó:

—Es decir que á estas horas las señoras están en Boutemala (no podían preveer la última traición de Smith que los había mandado á Abecuta) á dos pasos de Lagos; hay, pues, que encerrarlas ahí, y salvarlas antes de que ese infame se las lleve mas adentro. Marchemos cuanto antes, no hay un momento que perder; ¡ay si tardamos! Y ahora no es ya cuestión de ir con dinero, ni contemplaciones, ni secretos; ahora á sangre y fuego á la luz del sol.

—¡Y no hay peligro, contestó Ricardo, de que en la confusión sean maltratadas las muchachas?

—No hay cuidado, preguntó Olombo, he previsto el caso, lo he estudiado y lo he dispuesto todo, no hay peligro para nadie.

—¿Y como te lo compondrás?

—De esta manera, contestó Olombo, poniéndose á dibujar con el lapicero sobre un papel: aquí está Lagos, aquí el rio que de la laguna grande pasa por delante y va al mar; á la otra parte del rio hay este terreno de bosque que queda encerrado entre el rio y las lagunas que corren á lo largo de la marina, y está cuasi frente á la ciudad. Pues bien, en este mismo bosque están las chozas del ghelaba. Dirán ustedes que en este caso hay que atravesar el canal y embestir de frente. Pues no señor, allí no hay tierra firme, ni senda practicable; son todo pantanos, estocaderos y lodazales que se tragarían hombres y barcas. No pasando por aqní hay que tomar la vuelta larga, hay que entrar en las lagunas para desembarcar en terreno enjuto. Yo soy de parecer que

por este lado basta mándar unos sesenta hombres para detener á los fugitivos, si intentasen escapár dirigiéndose á la Costa.

—¿Y porqué han de huir á la Costa?

—Yo me explicaré: Boutemala, donde según dicho del mismo Smith, están ahora nuestras amas, está en este otro lado en el sitio donde de la laguna interior de Lagos corre el rio hácia el mar. En una hora puede irse si se rema firme. Se llama á Smith desde fuera de su factoría, para impedir que al verse acometido pueda vengarse con las blancas. Si no sale bien esta treta se asaltan las casas, y si los naturales tratasen de resistir se toma el pueblo á viva fuerza. Dos ó tres cañonazos á través de aquellas chozas de tierra y paja, bastarían para hacer caer las armas de las manos de los mas valientes. Pero en este caso no hay que entretenerse; hay que saltar á tierra y acometer con ímpetu la factoría, mientras otros atacan el pueblo, sin que el tunante tenga tiempo mas que para pensar en su propia defensa, y aún habría que destinar ocho ó diez hombres para que se arrojen sobre él sea como sea y le acometan, antes que á nadie, si posible fuera. Sus esclavos no se atreverán á tocar las blancas en cuanto se quite del medio á su amo. Muerto él se acabó todo. Libertadas así nuestras pobrecitas prisioneras no hay que hacer mas que avanzar dos ó tres millas y cercar el bosque del ghelaba por arriba, esto es, por la parte de Abecuta; luego avanzar poco á poco estrechando el cerco y cerrándole toda salida á fin de acorralarlo precisamente en el ángulo entre el rio y las lagunas, á donde ya habrá llegado nuestra gente para atraparlo.

Este pensamiento, así como los detalles de su ejecución, fueron calurosamente aprobados no solo por los señores Vernet sino que tambien por el Gobernador inglés, al que ya se le hacía demasiado pesado el retraso de la venganza. Zar-